**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 71 (1993)

Heft: 11

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Die Installation einer Goldgrube.

### ■ EIN BEITRAG FÜR PRAKTIZIERENDE KAPITALISTEN

Die Liberalisierung bringt den Markt in Wallung, die

Kommunikationsindustrie bläst zum
Sturm, die Welt
vernetzt sich zu
einem Dorf, die



Technologiespirale zwirbelt, die Anbieter schlagen sich die Köpfe ein-, und einer verdient sich mit dem richtigen Riecher die goldene Nase: der Installateur.

Er ist der Fachmann, der seinen technologischen Überblick und seine beratenende

in grosse
Scheine umzumünzen versteht. "Ich setze

Ineltec 93 Basel Halle 212, B30

voll auf Ascotel bcs 64 / 64 S, denn ich möchte gerne eine Yacht kaufen." sagt Fred L. ein kluger Installateur und PTT-Fachhändler aus neuer-

Sein vorsorglicher Wohnortswechsel in ein Steuerparadies

dings H. am See.

lässt darauf schliessen, dass Fred

L. die einträgliche Seite die-

ser Systeme

ter, Terminals und nicht

zuletzt: die bedarfsspezifische Endgeräte-Palette darunter als aufsehenerregende
System-Exklusivität:

"Ich setze voll auf Ascotel bcs 64 / 64 S, denn ich möchte gerne eine Yacht kaufen." das integrierte schnurlose Telefonsystem

Ascotel bcs

bestens abzuschätzen weiss:
Kompatibilität mit SwissNet 2,
Durchwahl, 20 bis 190 Anschlüsse für Klein- und Mittelbetriebe, branchenspezifische Programmierbarkeit,
ISDN-Features à go go, mo-

dulare Ausbaubarkeit,

bestechen-

des Design, direkter Datenanschluss für Computer, Prin-

Topaz: Das clevere System-Endgerät mit vorteilhaftem Preis/Leistungsverhältnis. cordless. Das alles sind wettbewerbsentscheidende Vorteile, die sich auszahlen werden und zwar happig. Die Kassen stehen offen, der Markt ist reif, der Fall ist klar. Wenn nicht, wenden Sie sich an

den Ascom Kunden-

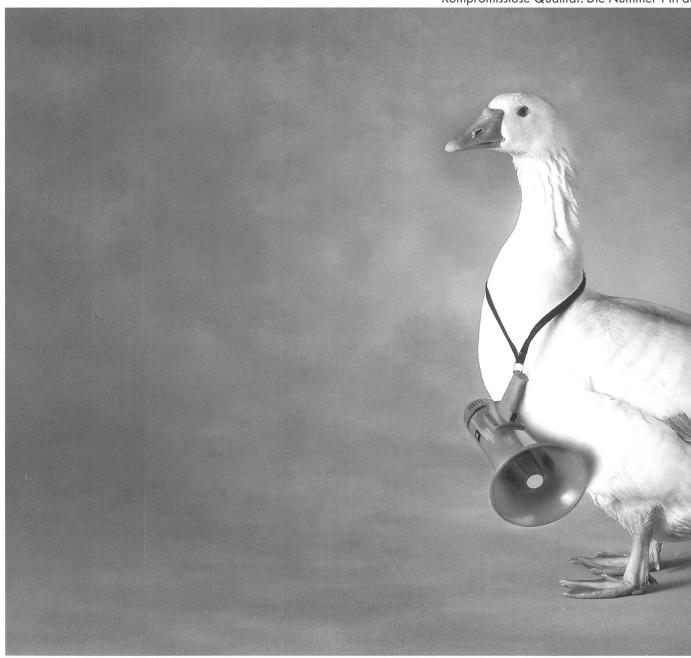
dienst, Tel. 155 77 22, Ziegelmattstrasse 1, 4503 Solothurn, oder über Tel. 113 an

die PTT. **TELECOM** 땅

bcs cordless: Nur Ascotel bcs 64 / 64 S bieten sämtliche Systemfunktionen auch in einem mobilen Endgerät.

Ascotel

Ascotel Telekommunikationssysteme: ascom denkt weiter.



## Alcatel hat die Video-Übertragung:

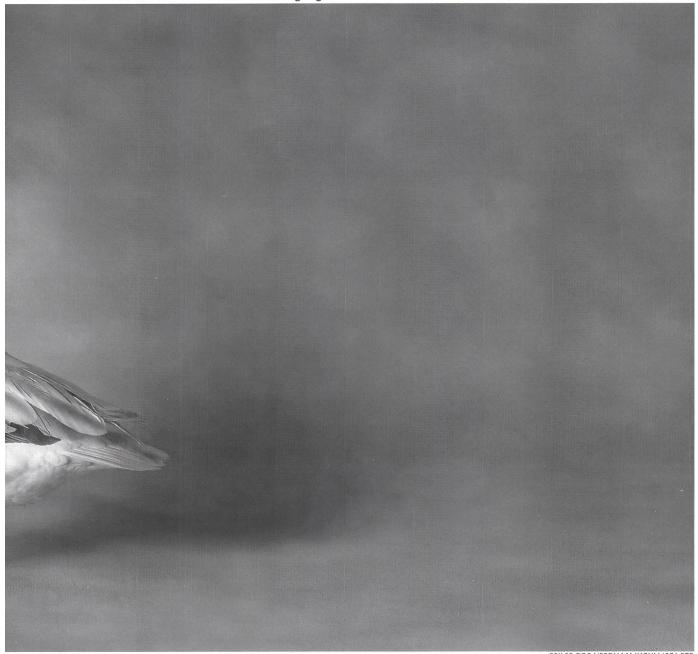
Video- und Audioinformationen zu übertragen ist heute keine Kunst mehr. Die Technik ist bekannt und wird tagein tagaus tausendfach angewendet.

Als Nummer 1 in der Telekommunikation hat es sich Alcatel jedoch zur Aufgabe gemacht, Bild und Ton über grosse Distanzen sichtbar besser zu übertragen: authentischer, perfekter – und vor allem auch wirtschaftlicher. Beispielsweise zwischen Studio und Sportstadion oder Kongresszentrum. Oder sonstigem Grossanlass.

Dank der Langlebigkeit der Systeme, deren Bedienungsfreundlichkeit und kompromisslosen Zuverlässigkeit erreichen Sie mit Alcatel-Übertragungssystemen einen hohen Grad an Wirtschaftlichkeit.

Darum kommt es auch nicht von ungefähr, dass Alcatel-Systeme seit Jahren via Richtfunk und optische Kabel auf der ganzen Welt im Einsatz sind und Video- und Audiosignale in bisher unerreichtem Qualitätsstandard übertragen.

Und nicht zu vergessen: Mit den Supportleistungen von Alcatel und dem kompletten Produkte-Angebot haben Sie die Gewissheit, dass stets die für Sie individuell passende Lösung implementiert werden kann. elekommunikation zum Thema Video/Audio-Übertragung.



SEILER DDB NEEDHAM JUCHLI 1276 STR

## technik entscheidend verbessert.

Sie sehen: Mit Alcatel haben Sie einen Partner, der Ihnen hohe Qualität und Zuverlässigkeit in der Video-Übertragung auf wirtschaftliche Art garantiert.

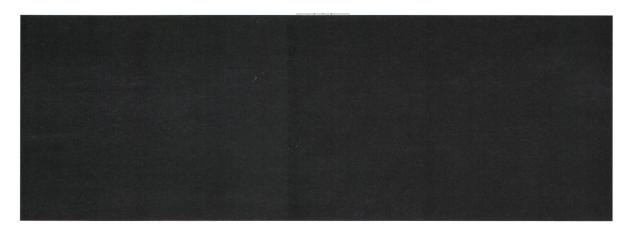
Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75 Telefon 01-465 2111, Telefax 01-462 5141

Wir sind an den Alcatel Video-Übertragungsanla	agen interessiert. Bitte senden
Sie uns Dokumentationsmaterial.	

Name:	TM PTT	11/93
Firma:		
Ort:		
Strasse:		







### Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt 's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrössen und Bedürfnissen

anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



Electrona SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21, Fax 038/42 15 17

In jedem Fall für alle Fälle.







metripac – die neue Dimension bei Baugruppenträgern.

Basierend auf den metrischen Masssystemen nach IEC 917.

Mit Freiheitsgraden in allen drei Raumebenen.

Für den uneingeschränkten Einsatz computerunterstützter Verfahren (CA-Systeme). Von der Konstruktion über die Fertigung bis zur Prüfung. metripac – entwickelt für die Spitzentechnologie in der Elektronik.

Jetzt ab Lager und zu Grossserienpreisen lieferbar.

Mit all den Merkmalen, die auch europac von Schroff zum weltweit meistverbreiteten Baugruppenträger-System gemacht haben. Gehen Sie keine Kompromisse ein. Fordern Sie gleich die neue Druckschrift metripac an.

### Wir geben **Elektronik Gestalt**

rotronic ag Grindelstrasse 6 8303 Bassersdorf Telefon 01 838 11 11 Telefax 01 837 00 74

# wie Netzwerk



## **Nutzen Sie** unser Know-how für die **Funktionssicherheit Ihres Netzwerkes**

Wir führen ein grosses Lager an Kabeln und Komponenten

DATAWIL®, NETWIL®, OPTOWIL® ALLIED TELESIS

Wir organisieren Kurse in Netzwerktechnik

Unser Team unterstützt Sie gerne



Kupferdraht Isolierwerk AG CH-5103 Wildegg Telefon 064 57 01 11 Telefax 064 53 36 28

## TECHNIK

## FÜR DIE

**KOMMUNIKATION** 









- benötigen Sie ein Gehäuse für den Schutz Ihrer wertvollen Einbauten für Innen- und Aussenanwendung?
- ... planen Sie einen Maststandort für Ihr Funknetz, eine TV-Kopfstation, Richtstrahlverbindungen, Beleuchtungs- oder Überwachungsanlagen?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Wir sind Spezialisten für Mastbau und Gehäusetechnik

Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13 CH-9504 Friltschen

Telefax 072 24 13 40

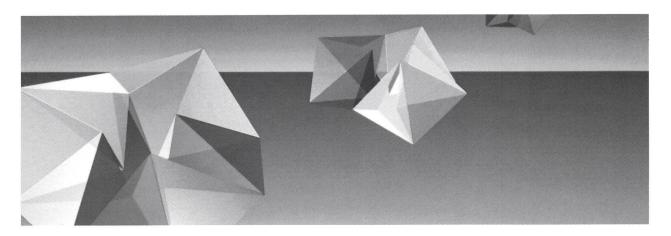
Letrona SA Rue du Centre 138 CH-1025 St.Sulpice

Téléphone 021 691 72 38 Téléfax 021 691 72 45

## **SIEMENS**

## Überzeugende Perspektiven.

Erfahrungen und Stärken liegen bei Siemens-Albis in der Umsetzung des technischen Fortschrittes in innovative Produkte, Systeme und Anlagen von hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit. Als Spezialisten für Elektronik, Elektrotechnik und Telekommunikation ist es unser Ziel, dank Basiswissen in Forschung und Entwicklung dem rasanten Tempo des Technologiemarktes stets einen Schritt voraus zu sein. Dabei bilden vor



allem auch konstruktive und vertrauensvolle Beziehungen zu unseren Kunden die Basis zu überzeugenden Perspektiven.

Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen Telefon 01 - 495 31 70 Siemens-Albis AG Zürich, Bern, Basel, Renens, Bioggio

Siemens-Albis. Kompetenz schafft Vertrauen.



Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

TELECOM

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

das Fachorgan für die

Nachrichtentechnik Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle regennassig an ane Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion unalen reminielueunion UT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Laboratorien, Hocnschulen, an Laboratorien, Hocnschulen, an Physiker, Techniker Physiker, Techniker Ingenieure, Physiker, Ausland. Im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger

7-1992 la revue spécialisée de la technique

des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulle BULLETIN TECHNIQUE DES ptt parvient régulle BULLETIN TECHNIQUE des administrations membres de lièrement à toutes les administrations Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régu-lièrement à toutes les administrations membres de lièrement à toutes les administrations lièrement atomale des télécommunications l'Union lièrement à toutes les administrations membres de télécommunications télécommunications des télécommunications des PTT occupé dans les télécommunicational des PTT occupé dans les des l'Union au personnel des part. l'industrie suisse des (UIT) et au persons. D'autre part. l'industrie suisse des communications. D'autre part. l'industrie suisse des (UIT) et au personnel des PTT occupe dans les télè-communications. D'autre part, l'industrie suisse des communications. des laboratoires, des universi-télécommunications. communications. D'autre part, l'industrie suisse des universi-communications, des laboratoires, des universi-télécommunications, des laboratoires y sont abonnés. télécommunications et techniciens y sont abonnés tés et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés tés et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

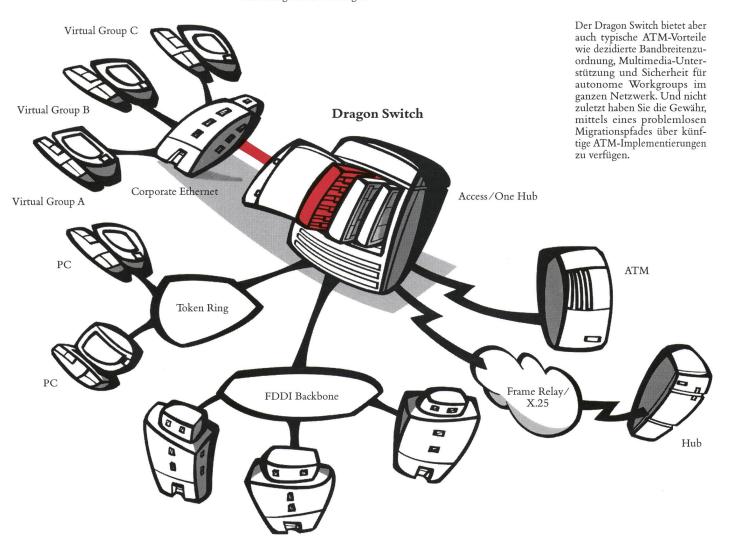
Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telefon 031 332 31 31, Telex 32 460

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telefon 031 332 31 31, Telex 32 460

Service de publicité:

Nach den Dinosauriern der nächste Hit: der Dragon Switch von MDS. Was wie ein Märchen klingt, ist nichts weiter als Tatsache: Mit dem Dragon Switch können Sie bereits heute ATM-Vorteile in Ihrem Ethernet nutzen. Mittels dieser Switched-Ethernet-Technologie lassen sich eine Vielzahl virtueller Netze für autonome, geographisch voneinander entfernte Workgroups dynamisch konfigurieren und rekonfigurieren – per Knopfdruck von der Netzwerkmanagement-Konsole aus: die Beseitigung der physikalischen Netzwerkgrenzen sozusagen.



Wenn Sie jetzt ein bisschen Feuer für den Dragon Switch gefangen haben, dann rufen Sie uns doch einfach an. Wir informieren Sie gerne. MDS Systems AG, Telefon 01/815 31 11, Fax 01/813 53 24.





Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren. Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation,

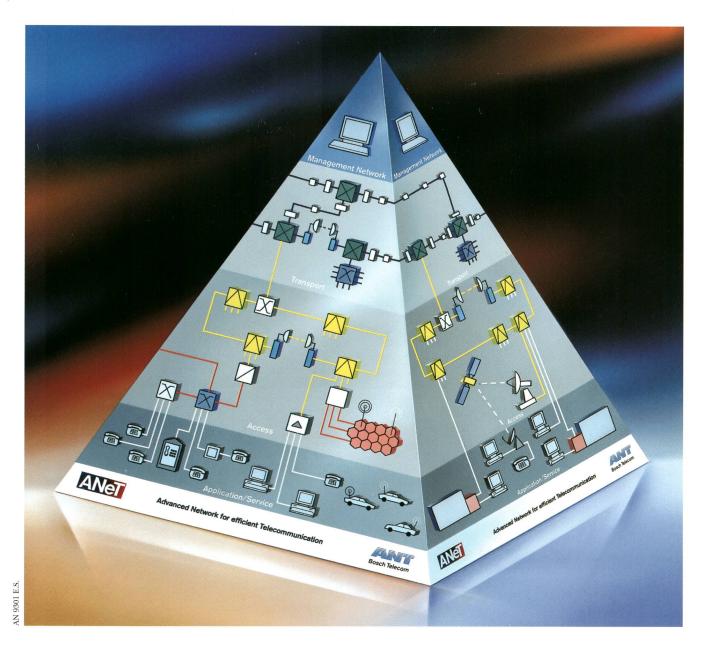
Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.







## **Advanced Network for efficient Telecommunication**



Die Telekommunikation befindet sich in einem tiefgreifenden Wandel. Eine neue integrierte Netzstruktur löst die heutigen, verschiedenen Netze ab. Es entsteht ein globales, einheitliches Netz, das alle Dienste zusammenfaßt, viele neue Dienste ermöglicht und das durch rechnergestütztes Netzmanagement mit hoher Effizienz arbeitet.

ANT hat als Lieferant vollständiger Telekommunikationsnetze das Konzept ANeT entwickelt, das auf dem weltweit akzeptierten Standard der synchronen digitalen Hierarchie aufbaut. Alle bekannten Endgeräte und Dienste lassen sich mit ANeT betreiben. Auf der Oberfläche unserer Modellpyramide ist ANeT zusammen mit seinen Netzsystemen, den erforderlichen Komponenten und Verbindungsleitungen, übersichtlich aufgebaut.

Bestellen Sie den informativen ANeT-Folder mit dem automatisch aufspringenden Pyramidenmodell. ANT Nachrichtentechnik GmbH Gerberstraße 33 D-71522 Backnang Telefon 0 71 91 / 13 - 0 Telefax 0 71 91 / 13 - 32 12

Unsere Vertretung in der Schweiz:

### **ELEKTRON AG**

Riedhofstr. 11, CH-8804 Au ZH





# PHASE - Welt der SDH.

Flexibel
in geregelten Bahnen:
PHILIPS Advanced
Synchronous Equipment.

Philips
Communication Systems AG
Allmendstrasse I40
8027 Zürich
Tel. 01-488 44 II
FAX 01-488 32 43





